

## *Incantesimi contro il furto di bestiame*

**3 incantesimi in CCCC 41**, in marigine ai ff. 206r, 207, 208

*Ne forstolen ne forholen nanuht* (f. 206r)

(Dobbie 1942: “Charms” no. 9, pp. 125-126; Storms 1948, p. 209s; cfr. Buzzoni 1996, p. 83)

*Dis man sceal cweðan ðonne his ceapa hwilcne man forstolenne* (f. 206r)

(Dobbie 1942: “Charms” no. 10, p. 126)

*Gif feoh sy undernumen* (ff. 206r, 207, 208)

(Storms 1948, p. 2016; cfr. Buzzoni 1996, p. 82)



impia uoluce manigat in m...  
pimpa zodna plopca on hypeneyre ealle  
Xps illum siue elegit in terris sicutu qd ex omnino captiuos liberet seruicio plerosq;  
deseruitate quasi redemet hominu in numeros de sabuli absoluit d' immo smnos  
cu apocalip si salmos q; cantat di coulq; et edificand u di tractat p u pulu que legē  
in trinitate sacre credent nominis trib; que p sonis una. sona dne p centu dieb; ac noc  
ab; in z missione dm orez. dnm cuiu ingentel laboris pceptur is pceptur is premiū  
cu apofoluz regnauit scs sup isrl. Au dicit omis amantel p m scā maria uir in xpo  
beati patre u episcopi. quomodo bonu ab actu fieri laz angelis pfer u q; p p uita  
et z apofolis patre u laudes semp dicant u z nos cum illu defencat deus.  
Cruz xpi reducat cruz. xpi p m z eum uo tact. habet acham ubi uia smones



zoder zelefan zedape nap cud habban

silua semizal fluminal andronal eludat isaac tibi tenebras inducat crux iacob te  
ad iudiciu lizatu pducatur iudei xpm crucifixerunt p simum sibi nec ipsu ppetrauerunt  
opus celauerunt quod non potuerunt celare si nec hoc furtu celat nec celare possit  
per dnm nrm. p id rali p ce geni laesue neoda peande enupa 7 puz dupli hor  
reine clad 7 do sealz to puz hom in sa exan. 7

**incantesimi corrispondenti a quelli del ms CCCC 41 in altri mss  
come testi integranti dei manoscritti che li ospitano**

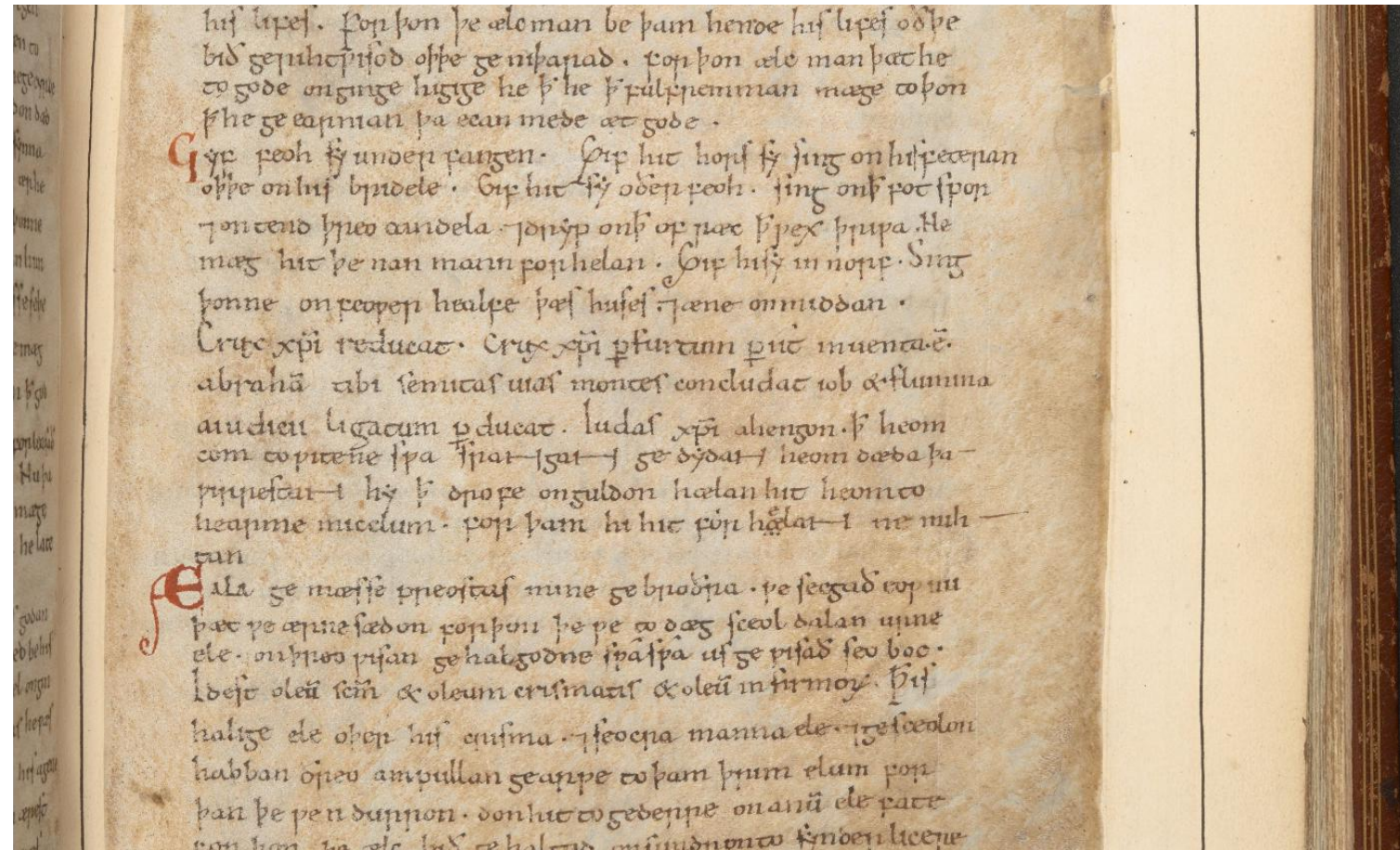
- *þonne þe mon ærest secge þæt þin ceap sy losod* in London, BL, Harley 585, f. 180v (fra testi medici/magico-medici)
- *Gif feoh sy underfangen* in CCCC 190, f. 130r (fra testi penitenziali e liturgici; cfr. Buzzoni 1996, p. 84)
- *Gyf feoh sy underfangen. Gif hit hors sy* in London, BL, Cotton Tiberius A iii, f. 106r (fra testi di carattere religioso)
- *Gyf feoh sy undernumen* in Textus Roffensis, Rochester Cathedral, ff. 94v-95r (fra testi di carattere giuridico-legale)







London, British Library, Cotton Tiberius, A iii, f. 106r  
particolare





Textus Roffensis, Rochester Cathedral, (XII sec.), ff. 94v-95r

*colonne soyoan.*  
**G**if feoh sý under nimen. gif hit sý hof sýng  
on his feotepe. odde on his byrdels. *Carmen seu*  
**G**if hit sý oðer feoh. sýng on ðæt hofree. *Incon taba pro.*  
ontend ðreo *Peude se factu.*  
candela. 7 ðrýp on ðæt ofree. pax ðrýpa ne mæg  
hit ðe manna for helan. **G**if hit sý moþf sýng  
on feoper healfa ðas huses. 7 æne on middan.  
**C**ruce xpi reducat. cruce xpi pfurtu pite in  
uenta. abraha t sanctas uias montes eclu  
dat iob ex flumina ad iudicu ligatu pducat.  
**I**udeas xpi cruce ahengan ðæt him com to pite.  
sya se pangum. 7edydon heom ðæda þa pýpstan  
hy ðæt ðrofe for guldon helon hit him to  
hearme myclū. 7 heo hit nas for helanne  
mihton. **H**it be cpæd. 7 be cpæl